

Kamer: term 'allochtoon' onmisbaar

► Hirsch Ballin stelt voor om begrippen allochtoon en autochtoon niet meer gebruiken.

► Kamer acht wijzigen taalgebruik onhaalbare zaak.

Van onze verslaggever
Marc Peepker

DEN HAAG De Tweede Kamer legt de oproep van minister Hirsch Ballin van Justitie naast zich neer om de woorden allochtoon en autochtoon niet meer te gebruiken. Volgens CDA en PvdA zijn de begrippen te zeer ingeburgerd. De oppositiepartijen VVD en PVV hekelen het 'politiek correcte geneuzel' (PVV) van de CDA-bewindsman.

Hirsch Ballin vindt dat de typeeringen van allochtoon en autochtoon 'valse tegenstellingen' creëren tussen bevolkingsgroepen. 'Ik houd niet van rubriceringen die ons land in tweeën delen', zei hij maandag in het radioprogramma *De Ochtenden*. 'Als we doorgaan met spreken alsof ons land verdeeld is, maken we de dingen alleen maar erger.' De minster kwam niet met een alternatief.

De CDA-fractie vindt ook dat Nederlanders met een migrantenachtergrond niet gestigmatiseerd moeten worden. 'Maar als er problemen zijn met minderheden moet je die wel benoemen. Ik vind het een theoretische discussie', aldus Kamerlid Van Toorenburg.

Dijsselbloem (PvdA) spreekt van een 'sympathiek pleidooi' dat vastloopt op de weerbarstige werkelijkheid. 'Wij hebben het in 2005 al eens voorgesteld. Het toenmalige kabinet wees het af. Ophouden met spreken over alloch- en autochtonen is gewenst. Maar die begrippen zijn zo ingeburgerd. Dat verander je niet met een taalpolitie of een nieuwe wet.'

VVD-Kamerlid Kamp vindt dat Hirsch Ballin 'zeurt' over woordgebruik terwijl hij de problemen moet oplossen (onderwijsuitval, criminaliteit) waar veel allochtonen mee kampen.

De PVV-Kamerleden Wilders en Fritsma stellen dat het onderscheid allochtoon-autochtoon relevant is omdat 'vele problemen, hoe je het ook wendt of keert, voor een groot deel samenhangen met immigratie en integratie'.

Zwembad in Zwolle stuurt een in hijood geklede islamit

Koudwatervrees op

Reportage

Geen boerkini in mijn zwembad, zei de directeur. Jawel, dat moet kunnen, aldus de wethouder. Opwinding in Zwolle om een badpak.

Van onze verslaggeefster
Anja Sligter

ARNHEM De bekeerde moslima Liselotte Buitelaar had al eerder gezwommen met haar zoontje in het A-bad in Zwolle. 'Toen kreeg ik van een verbaasde badgast wel te horen: wat een groot zwempak, maar kon ik gewoon blijven zwemmen.'

Donderdag zwom ze alleen in het Hanzebad en werd ze er na 10 minuten uitgezet. 'Twee badmeesters sommeerden mij om te vertrekken.' Andere badgasten apprecieerden haar lichaamsbedekend zwempak niet, zeiden ze.

Buitelaar snapt niets van de ophef. 'Als mijn kleding nu onhygiënisch zou zijn of van katoen en zich vol zou zuigen met water, kan ik me er iets bij voorstellen, maar ik heb de boerkini gekocht in de enige winkel in Europa waar ze het patent hebben op deze speciale pakken. Het lijkt op een joggingpak, maar is helemaal gemaakt van zwempakstof.'

Directeur Hans Meijer denkt niettemin dat de integratie in Zwolle nog niet zo ver is gevorderd dat een boerkini wordt geaccepteerd. Andere badgasten hadden de bedekte moslima aanstootgevend gevonden. Hij is bang dat andere zwimmers zullen wegblijven.

Wethouder Janco Cnossen tikte hem daarvoor maandag flink op de vingers. Een moslima mag geen belemmering ondervinden om in een boerkini de openbare zwembaden in Zwolle te bezoeken, liet de wethouder het zwembadbestuur in een brief weten. Ook de Zwolse Groenen en de lokale PvdA keurden het gedrag van de directeur maandag af.

Cnossen snapt niet waarop Meijer zich beroept. In de reglementen is niets geregeld over de zwemkleding, behalve dan dat deze ordentelijk moet zijn. 'Dat geldt voor boerkini's natuurlijk bij uitstek. Ze zijn buitengewoon zedig.'

De weigering is bovendien in

strijd met het streven van de gemeente om speciale doelgroepen en achterstandsgroepen te betrekken bij de sportbeoefening. 'Moslima's willen we juist ontvangen in onze zwembaden.'

Cnossen heeft daarom het zwembadbestuur verzocht het toelatingsbeleid in overeenstemming te brengen met het gemeentelijke integratiebeleid.

De gemeente heeft weliswaar geen directe invloed op het beleid van de verzelfstandigde zwembaden, maar subsidieert de accommodaties jaarlijks met 1,5 miljoen euro. 'Ik hoop dat we eruit komen', dreigt hij, 'want anders zal de gemeente de subsidievoorschriften moeten aanpassen.'

Het argument dat de boerkini aanstootgevend zou zijn, is volgens de wethouder geen objectief criterium. 'De minister heeft onlangs op Kamervragen geantwoord dat zwemkleding niet onhygiënisch en niet onveilig mag zijn. Dat zijn objectieve criteria die de boerkini met glans doorstaat.'

Winkel in Meppel heeft het monopolie op boerkini's voor Europa

De boerkini, een samensmelting van boerka en bikini, heet officieel een hijood, de eigenlijke naam voor islamitische zwemkleding. Woortman Sportswear in Meppel importeert het originele ontwerp van Aheda Zanetti uit Australië en verspreidt de pakken over Europa en Noord-Afrika. Op de site staan diverse modellen in alle kleuren.

De eigenaressen van de Meppelse winkel krijgen enthousiaste reacties, vertellen ze in *De Stentor*. 'We krijgen hier weleens meisjes die vertellen dat ze altijd gewoon in spijkerbroek gingen zwemmen. Die zijn hier heel blij mee. Op een beurs in Engeland werden we zelfs door meiden geknuffeld.'

Op de site van de regionale krant woedt sinds vrijdag een discussie over de kwestie: 60 procent is het eens met zwembadirecteur Meijer, 40 procent oneens. Officieel heeft wethouder Cnossen geen enkele klacht ontvangen, maar het zal hem 'tot eer strekken deze mening om te buigen', zegt hij.



Een model showt een boerkini, be

RUBEN L. OPPENHEIMER

HIRSCH BALLIN WIL AF VAN TERM 'ALLOCHTOON'



VOORTAAN HEBBEN WE
HET ENKEL NOG OVER
'PRACHTNEDERLANDERS'

Vk 26-2-2008
Term 'allochtoon' nodig

De Tweede Kamer legt de oproep van minister Hirsch Ballin (justitie) naast zich neer om de woorden allochtoon en autochtoon niet meer te gebruiken. Volgens CDA en PvdA zijn de begrippen te ingeburgerd. De oppositiepartijen VVD en PVV hekelen het 'politiek correcte geneuzel' (PVV) van de CDA-bewindsman. Hirsch Ballin vindt dat de typering van allochtoon en autochtoon 'valse tegenstellingen' creëren tussen bevolkingsgroepen.
Binnenland Pagina 3

RUBEN L. OPPENHEIMER

HIRSCH BALLIN WIL AF VAN TERM 'ALLOCHTOON'



**VOORTAAN HEBBEN WE
HET ENKEL NOG OVER
'PRACHTNEDERLANDERS'**

Vk 26-2-2008
Term 'allochtoon' nodig

De Tweede Kamer legt de oproep van minister Hirsch Ballin (justitie) naast zich neer om de woorden allochtoon en autochtoon niet meer te gebruiken. Volgens CDA en PvdA zijn de begrippen te ingeburgerd. De oppositiepartijen VVD en PVV hekelen het 'politiek correcte geneuzel' (PVV) van de CDA-bewindsman. Hirsch Ballin vindt dat de typeringen van allochtoon en autochtoon 'valse tegenstellingen' creëren tussen bevolkingsgroepen.
Binnenland Pagina 3